

Switzerland-Thoune: Construction work

OJ S 232/2020 27/11/2020

Contract notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Energie Thun AG

Postal address: Postfach 733

Town: Thun

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3607

Country: Switzerland

Contact person: Markus Stöckli

E-mail: [markus.stoeckli@energiethun.ch](mailto:markus.stoeckli@energiethun.ch)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

### I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1165397](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1165397)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Energie Thun AG

Postal address: Postfach 733

Town: Thun

Postal code: 3607

Country: Switzerland

Contact person: Markus Stöckli

E-mail: [markus.stoeckli@energiethun.ch](mailto:markus.stoeckli@energiethun.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

Other activity: Energieversorger

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Fernwärme Thun / Uetendorf, Strang 1, 2 + 3, Ausrüstung Fernwärmenetz / Leittechnik

## **II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

## **II.1.3. Type of contract**

Works

## **II.1.4. Short description**

Die Energie Thun AG beabsichtigt, die Region Thun mit CO2-neutraler Abwärme der Kehrlichtverbrennungsanlage der AVAG in Thun zu versorgen. Dazu sollen insgesamt 2 Druckerhöhungsanlagen erstellt werden, welche das Druckniveau für die Fernwärmenetze (Strang 1 und Strang 3) anheben.

Mit dem Strang 1 des Fernwärmenetzes sollen die Gebiete Westquartier, Hohmad, Neufeld und Dürrenast erschlossen werden. Strang 2 versorgt das Gebiet um das Spital und mit dem Strang 3 des Fernwärmenetzes soll die naheliegende Gemeinde Uetendorf mit Wärme versorgt werden.

Die Stränge werden parallel erstellt, jedoch in separaten Projekten abgewickelt. Der Planer für Strang 2 und 3 inkl. Druckerhöhungsstation und Hausanschlüsse ist die Eicher & Pauli AG in Biel. Strang 1 wird durch die Durena AG betreut.

Ziel ist es, im Jahr 2021 die ersten Kunden in Thun und Uetendorf mit Fernwärme zu versorgen.

## **II.1.5. Estimated total value**

## **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Thun und Uetendorf

### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Energie Thun AG beabsichtigt, die Region Thun mit CO2-neutraler Abwärme der Kehrlichtverbrennungsanlage der AVAG in Thun zu versorgen. Dazu sollen insgesamt 2 Druckerhöhungsanlagen erstellt werden, welche das Druckniveau für die Fernwärmenetze (Strang 1 und Strang 3) anheben.

Mit dem Strang 1 des Fernwärmenetzes sollen die Gebiete Westquartier, Hohmad, Neufeld und Dürrenast erschlossen werden. Strang 2 versorgt das Gebiet um das Spital und mit dem Strang 3 des Fernwärmenetzes soll die naheliegende Gemeinde Uetendorf mit Wärme versorgt werden.

Die Stränge werden parallel erstellt, jedoch in separaten Projekten abgewickelt. Der Planer für Strang 2 und 3 inkl. Druckerhöhungsstation und Hausanschlüsse ist die Eicher & Pauli AG in Biel. Strang 1 wird durch die Durena AG betreut.

Ziel ist es, im Jahr 2021 die ersten Kunden in Thun und Uetendorf mit Fernwärme zu versorgen.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 50 %

Cost criterion - Name: Referenzen / Weighting: 25 %

Cost criterion - Name: Leistungskapazität / Weighting: 25 %

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es ist damit zu rechnen, dass entlang der Hauptleitung Fernwärme diverse Hausanschlussleitungen und somit auch zusätzliche Hausstationen realisiert werden können.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

---

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

---

### **Section IV: Procedure**

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 18/12/2020 Local time: 12:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6.**

## **Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 18/06/2021

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 23/12/2020 Local time: 10:00

Place:

Energie Thun AG, Industriestraße 6, 3607 Thun

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung findet nicht öffentlich statt und wird durch die Bauherrschaft durchgeführt. Auf Wunsch kann durch den Anbieter ein anonymisiertes Offertöffnungsprotokoll verlangt werden.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Rechtsmittelbelehrung: Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit ihrer Publikation im Amtsblatt des Kantons Bern mit Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Thun, Scheibenstraße 3, 3600 Thun angefochten werden. Eine allfällige Beschwerde muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten. Die angefochtene Ausschreibung und greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen).

Die Fragen sind zu richten an: [markus.stoeckli@energiethun.ch](mailto:markus.stoeckli@energiethun.ch). Die Beantwortung der Fragen erfolgt anonymisiert am 9.12.2020 via SIMAP.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 23.11.2020, Dok. 1165397.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 2.12.2020.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 23.11.2020 bis 18.12.2020

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch).

Kosten: 0,00 CHF.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/11/2020